

STAMPANTI PER ETICHETTE
TERMICHE E A TRASFERIMENTO
DI NASTRO

modelli

witty 630 , witty 830
&
witty 1230

MANUALE D'USO

a partire da matricola 4000 P

 **Ditalora**

Italora S.r.L. Largo Guastalla 7 - 20082 Binasco - (Milano)

tel. 02.90092074 - fax 02.9055461

<http://www.italora.it>

e-mail: sales@italora.it

CONTENUTO

1. DESCRIZIONE GENERALE.....	3
2. SPECIFICHE TECNICHE.....	3
3. CONTENUTO DELL'IMBALLO	4
4. DESCRIZIONE ESTERNA.....	4
5. DESCRIZIONE MAGAZZINO ROTOLI.....	4
6. ISPEZIONE INIZIALE.....	5
6.1. PROCEDURA DI SET UP DEL FORMATO ETICHETTA	5
7. DESCRIZIONE SUPPORTI DI STAMPA	6
7.1. SPECIFICHE DELLA CARTA.....	6
7.2. SPECIFICHE DEL NASTRO TERMICO (MODELLI TT).....	6
8. SOSTITUZIONE DEL NASTRO TERMICO E DELLE ETICHETTE	6
8.1. SOSTITUZIONE DEL NASTRO TERMICO (MODELLI TT)	6
8.2. SOSTITUZIONE DEL ROTOLO DI ETICHETTE.....	6
8.2.1. UTILIZZO IN SPELLICOLAMENTO	6
8.2.2. UTILIZZO IN STRISCIA.....	6
8.2.3. UTILIZZO IN RIAVVOLGIMENTO	7
9. INTERFACCIAMENTO CON HOST COMPUTER.....	7
9.1. INTERFACCIA SERIALE.....	7
9.2. INTERFACCIA PARALLELA CENTRONICS	7
10. CONFIGURAZIONE DEI DIP SWITCH	8
11. MANUTENZIONE.....	8
11.1. PULIZIA	8
12. SUGGERIMENTI IN CASO DI DIFFICOLTÀ.....	8
12.1. MANCATO AVANZAMENTO DELLE ETICHETTE.....	8
12.2. ERRATO ALLINEAMENTO DELLE ETICHETTE	9
12.3. LE ETICHETTE SCIVOLANO VERSO DESTRA	9
12.4. DIFETTI DI STAMPA	9
12.5. EMISSIONE DI ETICHETTE BIANCHE	9
12.6. INSUFFICIENTE INTENSITÀ DI STAMPA	9
12.7. LE ETICHETTE NON SONO CORRETTAMENTE DISPENSATE	9
13. NOTE HARDWARE.....	9
13.1. COME ACCEDERE AL COMPARTO ELETTRONICO	9
13.2. SOSTITUZIONE DELLE SCHEDE ELETTRONICHE	10
13.3. SOSTITUZIONE FUSIBILE DI PROTEZIONE TESTINA TERMICA.....	10
13.4. SOSTITUZIONE TESTINA TERMICA.....	10
13.5. SOSTITUZIONE CINGHIA DENTATA.....	10
14. FIGURE	11
15. PARTI DI RICAMBIO e RELATIVE FIGURE DI RIFERIMENTO.....	17

N.B. Caratteristiche e specifiche possono essere soggette a cambiamenti.

witty 630 , witty 830, witty 1230

STAMPANTI GRAFICHE PER ETICHETTE

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste unità offrono un'alta qualità di stampa oltre a una capacità di formattazione di 26 lay-out in EEPROM, con la possibilità di selezionare via software una risoluzione dimezzata rispetto a quella standard. Le stampanti possono operare in spellicolamento, in striscia o in riavvolgimento.

I Bar Code residenti sono stampabili ad alta

velocità e gli undici generatori di caratteri, espandibili fino a 80 volte, consentono un'ampia gamma di applicazioni.

Il magazzino interno offre un'autonomia di 1750 etichette (54 x 40 mm). La struttura modulare della stampante permette una facile manutenzione sia per la parte elettronica che meccanica.

2. SPECIFICHE TECNICHE

Le stampanti di questa famiglia hanno ottenuto, a partire dalla matricola 1500P, l'approvazione IMQ in accordo con la normativa europea EN 60950.

STAMPA

Metodo: Trasferimento termico e diretto

Risoluzione: 6 dots/mm, 320 dots/linea (**witty 630**)

7.52 dots/mm, 384 dots/linea (**witty 830**)

12 dots/mm, 632 dots/linea (**witty 1230**)

Larghezza di stampa: 52.8 mm (**witty 630**)

51.1 mm (**witty 830**)

53.5 mm (**witty 1230**)

Velocità di stampa: fino a 150 mm/s

Posizionamento X/Y di testi e barcode

Caratteri alfanumerici e barcode stampabili nelle quattro direzioni ortogonali

Box, linee ed aree ombreggiate, caratteri in negativo

Grafica: bit image mode

Barcode: EAN8, EAN13, 2/5, 2/5 I, 3/9, 2/7, DUN-14/16

UPC-A, UPC-B, UPC-E, CODE 128, EAN 128

Check Digit: calcolo automatico

Rapporto wide/narrow programmabile

Alta, media e bassa densità

Altezza programmabile

Soppressione caratteri leggibili

Stampa Batch: fino a 9999 etichette

Layout: 26 programmabili in EEPROM

Fino a 10 livelli di protezione per stampa dati su campi variabili

4 numeratori/contatori, 16 digit

Real Time Clock

Comando di reset software

Intensità di stampa regolabile via software

Tasto per la ripetizione della stampa dell'ultima etichetta

CONTROLLO AUTOMATICO DELLA TEMPERATURA

DELLA TESTINA TERMICA

INTERFACCIA DI TRASFERIMENTO DATI

RS232: parametri seriali settabili mediante dip switch

RS485: su richiesta

PARALLELA CENTRONICS: su richiesta

PROTOCOLLO HAND SHAKE

SW: XON/XOFF

HW: DTR

TRASMISSIONE DATI

formato ASCII

GENERATORI DI CARATTERI

Micro (matrice fissa) 5x5

Standard (matrice fissa) 7x5

Draft (matrice fissa) 8x13

Big (proporzionale) 32

New Century (proporzionale) 45

Title (matrice fissa) 88x88

Compact (proporzionale) 19

Olaf (matrice fissa) 32x48

Century (proporzionale) 31

Arial (proporzionale) 49

Bookman (proporzionale) 63

Espansioni 9x9

DIMENSIONI DEI CARATTERI (in mm)

witty 630 0.82 x 0.82 min.; 132.00 x 132.00 max.

witty 830 0.65 x 0.65 min.; 105.30 x 105.30 max.

witty 1230 0.41 x 0.41 min.; 66.00 x 66.00 max.

MEMORIA PERMANENTE

32K 20 anni di mantenimento dati

SENSORI

Fine carta e sincronismo avanzamento

Fine nastro termico (modelli TT)

SUPPORTI DI STAMPA

Etichette, cartellini e carta continua selezionabile via software

DIMENSIONI ETICHETTE

Larghezza: 30 mm minimo, 60 mm max

Lunghezza: 6 mm minimo

682 mm max **witty 630**

453 mm max **witty 830**

173 mm max **witty 1230**

Interspazio: larghezza min.: 2 mm

profondità min.: 7 mm dal margine interno

DIMENSIONI ROTOLI

Larghezza: 30 mm minimo, 60 mm max

Diametro est.: 130 mm max

Diametro int.: 38 mm minimo

NASTRO TERMICO (modelli TT)

Base film poliestere

Diametro: 58 mm max, lunghezza 220 metri

Larghezza: 32 mm minimo, 54 mm max

Diametro int.: 25.4 mm

DIMENSIONI STAMPANTI

Altezza: 170 mm; Profondità: 380 mm

Larghezza: 178 mm; Peso: 10 Kg

ALIMENTAZIONE

Voltaggio: 115/230/240 Vac; 50-60 Hz

DATI AMBIENTALI

Temperatura di esercizio: 0°/ 40° C

Temperatura d immagazzinamento: -20°/60° C

Umidità: 10% - 95% non condensante

OPTIONAL

Fotosensore prelievo etichetta

Taglierina

Rinvio per riavvolgimento interno

delle etichette

Pick & Place interface (linee optoisolate:

una INPUT, due OUTPUT)

Interfaccia RS485

3. CONTENUTO DELL'IMBALLO

Aprire l'imballo e verificare che il contenuto sia il seguente:

- a) stampante **italora** modello **witty 630, witty 830** o **witty 1230**
- b) cavo di rete

- c) rotolo di etichette
- d) nastro termico (solo modelli TT)
- e) test di stampa
- f) cavo seriale
- g)) CD Rom con manualistica ed Etik Light

4. DESCRIZIONE ESTERNA

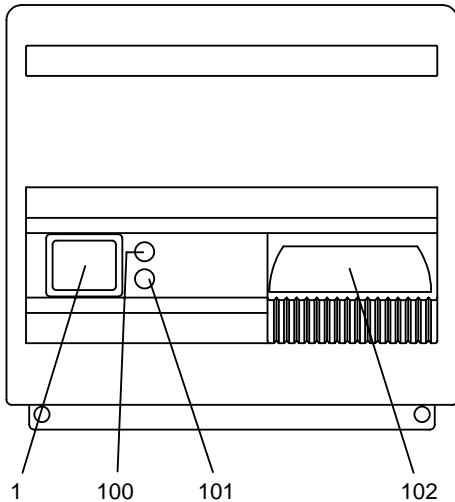


FIGURA 3

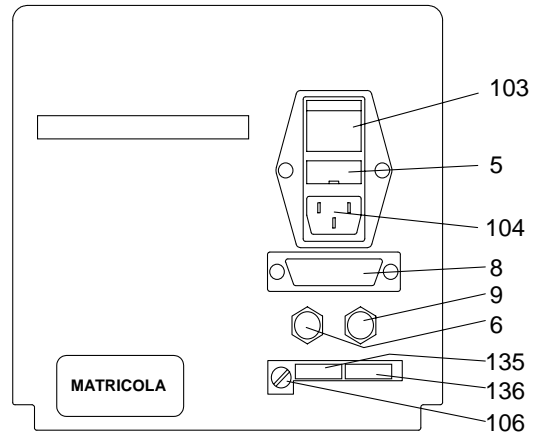


FIGURA 4

- 1: tasto di stampa
- 100: **led rosso =>** POWER ON
- 101: **led di stato =>**
 - **acceso verde:** ON-LINE
 - **lampeggiante verde:** fine carta
 - **acceso giallo:** errore di sintassi (premere il tasto di stampa per resettare la stampante)
 - **lampeggiante giallo:** controllo temperatura testina attivo
 - **lampeggiante giallo/verde:** fine nastro termico (solo modelli TT)
- 102 uscita etichette

- 5: 2 fusibili 2AT (rete)
- 6: 1 fusibile 1.6AT (logica)
- 8: connettore I/O
- 9: fusibile 8AT (testina termica)
- 103: interruttore di rete
- 104: presa di rete
- 106 trimmer per intensità di stampa
 - rotazione oraria = maggiore intensità
 - rotazione antioraria = minore intensità
- 135 dip switch n°1
- 136 dip switch n°2

5. DESCRIZIONE MAGAZZINO ROTOLI

- 10 - fotosensore fine carta e sincronismo di avanzamento
- 15 - albero riavvolgitore
- 18 - eccentrico di regolazione
- 21 - rullo di trascinamento
- 23 - molla pressione gruppo di stampa
- 25 - leva testina termica
 - 25a - posizione di lavoro
 - 25b - posizione di riposo
 - 25c - posizione per pulizia
- 29 - riavvolgitore nastro termico (modelli TT)
- 30 - magazzino nastro termico (modelli TT)
- 32 - braccio guida carta
- 33 - pressore carta
- 35 - pannello frontale
- 45 - rullo bobina etichette
- 48 - fotosensore fine nastro termico (modelli TT)
- 105 - gruppo di stampa

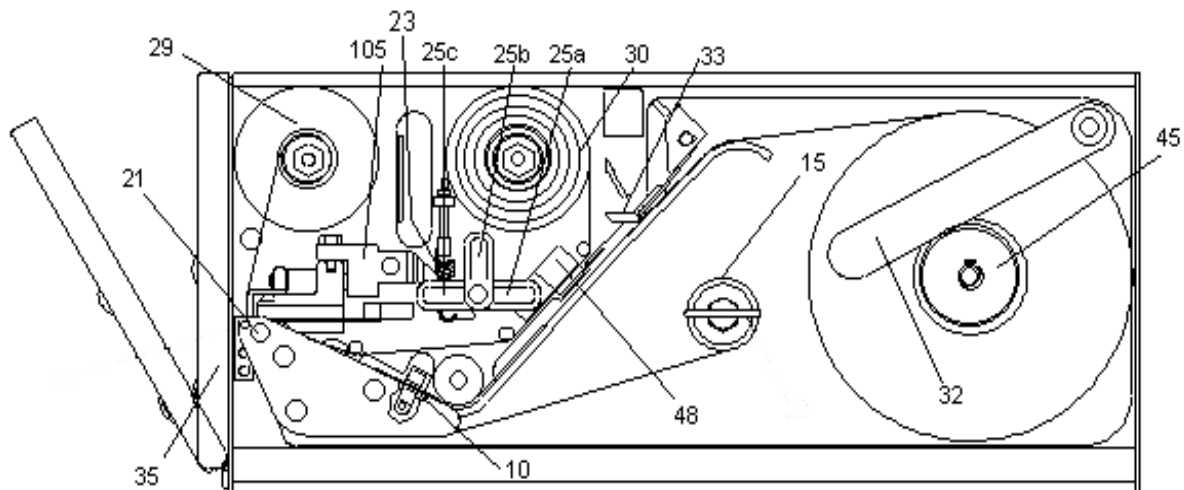


FIGURA 6

6. ISPEZIONE INIZIALE

- * Aprire lo sportello laterale.
- * Controllare la presenza del rotolo di etichette e del nastro termico (modelli TT).
- * Collegare la stampante al computer e controllare il corretto cablaggio del cavo e del connettore di I/O seriale tipo Cannon 25 poli femmina. (o del connettore Centronics 36 poli)
- * Per ulteriori informazioni consultare il capitolo "Interfacciamento con host computer".
- * Verificare che la tensione di rete sia corretta.
- * Collegare il cavo di rete ad una presa provvista di terra.
- * Abbassare la testina di stampa ruotando la leva nella posizione 25a
- * Accendere la stampante tramite l'interruttore di rete sul pannello posteriore: i led ROSSO e VERDE si illumineranno, questo significa stampante pronta.
- * Premere il tasto di stampa, si otterrà un'etichetta di test con riportate le informazioni della versione della EPROM.
- * Mandando i dati dal computer, si otterrà la stampa di una etichetta.
- * Premere il tasto di stampa per ottenere la ristampa dell'ultima etichetta inviata; i dati dell'ultima etichetta restano memorizzati nella stampante fino all'invio di un nuovo layout.

NOTA: La stampante memorizza il formato e la trasparenza del tipo di etichetta in uso.

In caso di variazione del tipo di etichetta o del supporto di stampa vedi il paragrafo seguente.

6.1. PROCEDURA DI SET UP DEL FORMATO ETICHETTA

(vedi figure 7 e 8)

La stampante memorizza il formato e i valori di trasparenza dell'etichetta. **Cambiando il formato o il tipo di supporto di stampa** è necessario utilizzare la seguente procedura per aggiornare i parametri memorizzati:

- 1 - Spegner la stampante.
- 2 - Sollevare il gruppo di stampa utilizzando l'apposita leva #25b.
- 3 - Posizionare la striscia di etichette tra il rullo di trascinamento e la testina termica #21,105.
- 4 - Verificare che il supporto di stampa sia correttamente posizionato al di sotto del fotosensore #10.
- 5 - Abbassare il gruppo di stampa utilizzando l'apposita leva #25a.
- 6 - Accendere la stampante tenendo premuto il tasto di stampa.
- 7 - La stampante memorizza il livello di tensione letto dal fotosensore.
- 8 - Durante la memorizzazione verranno emesse due etichette bianche.
- 9 - Rilasciare il tasto di stampa.
- 10 - Il led verde si illumina, la stampante è pronta per l'uso.

Per ulteriori informazioni sui supporti di stampa vedere il cap. 7 del presente manuale e il paragrafo "Stampa di etichette, cartellini e carta continua" del "MANUALE DI PROGRAMMAZIONE".

7. DESCRIZIONE SUPPORTI DI STAMPA

7.1 SPECIFICHE DELLA CARTA

Carta bianca pigmentata senza legno con finitura lucida

- peso: 65 ÷ 90 g/mq (ISO536)
- spessore: 0,075 ÷ 0,083 mm (ISO534)

SPECIFICHE DELL'ADESIVO

- adesività al distacco (90° C): 430 N/m
- temperatura di esercizio: -20° C ÷ + 70° C

SPECIFICHE DELLA SILICONATA

- BG 40 marrone, carta glassine supercalandrata
- peso: 65g/mq (ISO536)
- spessore: 0.057 mm (ISO534)
- trasparenza: 45%

SPECIFICHE DI CARTELLINI E SCONTRINI

- peso: 200 g/mq max

SUPPORTI DI STAMPA RACCOMANDATI

- Fasson Fasthermal NT
- Kanzaki KPT 86-H
- Fasson Fastransfer MP - S470 (modelli TT)
- Fasson Fastransfer Extra - S470 (modelli TT)

DIMENSIONI DI ETICHETTE E CARTELLINI

Vedi Capitolo 2

7.2. SPECIFICHE DEL NASTRO TERMICO (MODELLI TT)

- film spessore 4.5 ÷ 6 micron
 - diametro int. : 25.4 mm
 - diametro est. : 58 mm max
 - larghezza: 32 mm min/ 54 mm max
 - lunghezza circa 220 metri (58 mm DIA. max)
 - superficie inchiostata esterna
- #### NASTRI CARBONATI RACCOMANDATI
- TOIKO C 250 (per carta matt)
 - TOIKO CR 150 (per carta patinata e polipropilene)
 - TOIKO R 300 (per supporti plastici)

CONSERVAZIONE

Conservare etichette e nastri in un luogo asciutto ad una temperatura inferiore a 40° C.
Evitare di esporli alla luce solare.

8. SOSTITUZIONE DEL NASTRO TERMICO E DELLE ETICHETTE

8.1. SOSTITUZIONE DEL NASTRO TERMICO (MODELLI TT)

(vedi figura 7)

Aprire lo sportello laterale.

Rimuovere il nastro riavvolto. Utilizzare il tubo di cartone #47 inserendolo sul rullo riavvolgitore #29.

Sollevare il gruppo di stampa #105, ruotando l'apposita leva #25, liberando l'accesso al rullo di trascinamento #21.

Inserire un nuovo rotolo di nastro #43 facendolo

scorrere al di sotto del fotosensore #48 e degli appositi rinvii #108,107 e 37 fino a raggiungere il riavvolgitore #29.

Fissare il nastro al tubo di cartone #47 mediante un supporto adesivo.

Abbassare la leva in posizione di lavoro #25a.

Chiudere lo sportello laterale.

8.2. SOSTITUZIONE DEL ROTOLO DI ETICHETTE

In caso di sostituzione del formato delle etichette o del tipo di supporto di stampa ricordarsi di seguire la "Procedura di set up del formato etichetta" al paragrafo 7.1.

8.2.1. UTILIZZO IN SPELLICOLAMENTO

(vedi figura 8)

Aprire lo sportello laterale.

Rimuovere il rotolo esaurito.

Sollevare il braccio guida carta #32.

Inserire il nuovo rotolo di etichette nel rullo bobina #45

Abbassare il braccio guida carta #32, posizionandolo aderente al lato esterno del rotolo.

Sollevare il gruppo di stampa #105 ruotando la leva #25b, liberando l'accesso al rullo di trascinamento #21.

Rimuovere la forcella #28 dal riavvolgitore #15.

Togliere la siliconata dal riavvolgitore.

Rimuovere le prime etichette dal nuovo rotolo liberando circa 50 cm di siliconata.

Tenendo sollevato il pressore carta #33, far scorrere la siliconata fino al rullo riavvolgitore #15.

Arrotolare la siliconata attorno al riavvolgitore #15, bloccandola mediante la forcella #28.

Far ruotare il riavvolgitore in modo da tendere la carta.

Abbassare il gruppo di stampa ruotando la leva #25a. Verificare che la carta sia correttamente posizionata al di sotto del fotosensore #10.

Verificare che il pressore carta #33 sia posizionato tra il centro e il margine esterno dell'etichetta.

Chiudere lo sportello laterale.

8.2.2. UTILIZZO IN STRISCIA

(vedi figura 9)

Aprire lo sportello laterale.

Rimuovere il rotolo esaurito.

Sollevare il braccio guida carta #32.

Inserire il nuovo rotolo di etichette nel rullo bobina #45.

Abbassare il braccio guida carta #32, posizionandolo aderente al lato esterno del rotolo.

Sollevare il gruppo di stampa #105, ruotando la leva #25b, liberando l'accesso al rullo di trascinamento #21.

Tenendo sollevato il pressore carta #33, far scorrere

la carta tra il rullo di trascinamento #21 e la testina termica #105.
 Abbassare il gruppo di stampa ruotando la leva #25a.
 Verificare che la carta sia posizionata correttamente al di sotto del fotosensore #10.

Verificare che il pressore carta #33 sia posizionato tra il centro e il margine esterno dell'etichetta.
 Chiudere lo sportello laterale.

8.2.3. UTILIZZO IN RIAVVOLGIMENTO (vedi figure 10 e 11)

Per riavvolgere interamente le etichette stampate è necessario utilizzare l'accessorio P/N 80.162.0098 illustrato nella figura 11.

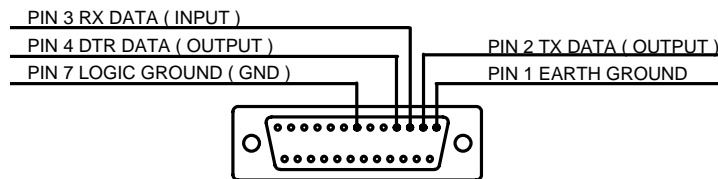
Aprire lo sportello laterale.
 Rimuovere il rotolo esaurito.
 Sollevare il braccio guida carta #32.
 Inserire il nuovo rotolo di etichette #45 nel rullo bobina.
 Abbassare il braccio guida carta, posizionandolo aderente al lato esterno del rotolo.
 Sollevare il gruppo di stampa #105 ruotando la leva #25b, liberando l'accesso al rullo di trascinamento #21.

Tenendo sollevato il pressore #33, far scorrere la carta fra la testina termica #105 e il rullo di trascinamento #21 facendola uscire di almeno 50 cm.
 Arrotolare la parte iniziale della carta al riavvolgitore #15, bloccandola mediante la forcina #28.
 Far ruotare il riavvolgitore in modo da tendere la carta.
 Abbassare il gruppo di stampa ruotando la leva #25a.
 Verificare che la carta sia correttamente posizionata al di sotto del fotosensore #10.
 Verificare che il pressore carta #33 sia posizionato tra il centro e il margine esterno dell'etichetta.
 Chiudere lo sportello laterale.

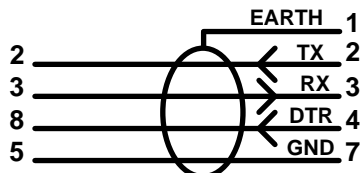
9. INTERFACCIAMENTO CON HOST COMPUTER

9.1 INTERFACCIA SERIALE

Le stampanti **witty 630** e **witty 830** e **witty 1230** hanno un'interfaccia hardware RS 232 (RS485 su richiesta). Il connettore a bordo macchina, tipo Cannon a 25 poli DB femmina, è cablato come illustrato nella figura seguente.

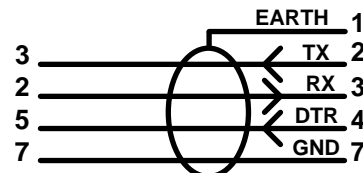


CONNETTORE COMPUTER A 9 PIN
 COMPUTER STAMPANTE



CONNETTORE LATO COMPUTER:
 -utilizzando il protocollo sw XON/XOFF):
 cortocircuitare i PIN 7-8 e 1-4-6.
 -utilizzando il protocollo hw DTR:
 cortocircuitare i PIN 1-4-6.

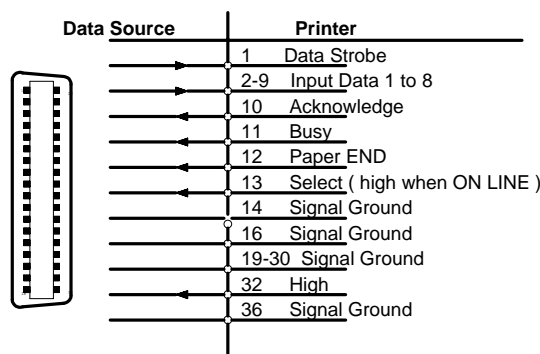
CONNETTORE COMPUTER A 25 PIN
 COMPUTER STAMPANTE



CONNETTORE LATO COMPUTER:
 -utilizzando il protocollo sw XON/XOFF):
 cortocircuitare i PIN 4-5 e 6-8-20.
 -utilizzando il protocollo hw DTR:
 cortocircuitare i PIN 6-8-20.

9.2 INTERFACCIA PARALLELA CENTRONICS

Il connettore a 36 pin femmina a bordo macchina è cablato come illustrato nella seguente figura.



10. CONFIGURAZIONE DEI DIP SWITCH

La configurazione dei dip switch (fig. 4 e 21) effettuata in fabbrica è illustrata nelle seguenti tabelle, (vista posteriore, da sinistra a destra). Per ulteriori informazioni vedere anche il "MANUALE DI PROGRAMMAZIONE".

• Stampanti a Trasferimento di Nastro.

INTERFACCIA SERIALE

SW - 1								SW - 2							
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
-	-	OFF	OFF	-	-	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
ON	ON	-	-	ON	ON	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

INTERFACCIA PARALLELA CENTRONICS

SW - 1								SW - 2							
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
-	-	-	-	-	ON	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

• Stampanti Termiche dirette.

INTERFACCIA SERIALE

SW - 1								SW - 2							
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
-	-	OFF	OFF	-	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
ON	ON	-	-	ON	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

INTERFACCIA PARALLELA CENTRONICS

SW - 1								SW - 2							
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

11. MANUTENZIONE

A FINE LAVORO (PAUSE NOTTURNE O PERIODI DI INATTIVITÀ):

- SPEGNERE LA STAMPANTE
- SOLLEVARE SEMPRE IL GRUPPO DI STAMPA

11.1. PULIZIA

Testina Termica:

- Spegnere la stampante.
- Attendere che la testina si raffreddi.
- Sollevare il gruppo di stampa ruotando la leva nella posizione 25c.
- Rimuovere il rotolo di etichette e di nastro termico.
- Inumidire un panno di cotone morbido con alcol denaturato.
- Strofinare la parte inferiore della testina per rimuovere residui di nastro o etichette
- Prima di utilizzare la stampante attendere che le parti pulite si siano asciugate.

ATTENZIONE: per la pulizia non utilizzare assolutamente utensili metallici o spigolosi, poiché possono causare danni irreparabili alla testina termica.

Rullo di trascinamento: utilizzare detergenti alcolici.

Fotosensore: utilizzare un pennello morbido.

Parti metalliche e plastiche: utilizzare un panno morbido inumidito con un detergente (non utilizzare solventi o diluenti).

Tracce di adesivo o parti di etichette: utilizzare alcool denaturato. Durante la pulizia porre attenzione che gocce di liquido non vengano in contatto con le parti elettriche.

12. SUGGERIMENTI IN CASO DI DIFFICOLTÀ

12.1. MANCATO AVANZAMENTO DELLE ETICHETTE

Possono presentarsi le seguenti condizioni:

- a) il led ROSSO è SPENTO (fig.3,#100) controllare che:
 - vi sia tensione in rete
 - l'interruttore di rete (fig.4,#103) sia ACCESO
 - il cavo di rete sia connesso (fig.4,#104)
 - i fusibili siano integri (fig.4,#6)
- b) il led ROSSO è ACCESO e il led di STATO è LAMPEGGIANTE VERDE, controllare che:
 - il rotolo di etichette non sia finito
 - la carta sia posizionata correttamente al di sotto del fotosensore (fig.8,#10)
- c) il led ROSSO è ACCESO e il led di STATO è LAMPEGGIANTE GIALLO/VERDE, controllare che:
 - il nastro termico non sia finito (modelli TT)
 - il nastro termico sia correttamente posizionato al di sotto del foto sensore (fig.7,#48) (modelli TT)
- d) il led ROSSO è ACCESO e il led di STATO è LAMPEGGIANTE GIALLO:

- il controllo della temperatura della testina è attivo, la stampante si arresta fino a quando la temperatura non rientra nei valori prestabiliti

12.2. ERRATO ALLINEAMENTO DELLE ETICHETTE

Assicurarsi che:

- il gruppo di stampa sia in posizione di lavoro (fig.6,#25a)
- la carta sia correttamente posizionato al di sotto del fotosensore (fig.8,#10)
- la siliconata sia correttamente riavvolta (fig.6,#15)
- il pressore carta (fig.6,#33) sia posizionato tra il centro e il margine esterno dell'etichetta
- il braccio guida carta (fig.6,#32) sia posizionato aderente al lato esterno del rotolo

Vedere anche "Procedura di set up del formato etichetta" al paragrafo 6.1

12.3. LE ETICHETTE SCIVOLANO VERSO DESTRA

Verificare che:

- il pressore carta (fig.6,#33) sia posizionato tra il centro e il margine esterno dell'etichetta
- il braccio guida carta (fig.6,#32) sia posizionato aderente al lato esterno del rotolo

12.4. DIFETTI DI STAMPA

- Procedere con la pulizia della testina termica (capitolo 11)

E PER I MODELLI TT:

- controllare che il nastro termico si svolga correttamente

- controllare che non ci siano grinze sul nastro termico riavvolto. In caso di presenza di grinze ruotare in senso orario (1/4 di giro max) il dado (fig.7,#110), mantenendo bloccato il rullo (fig.7,#29) in modo da aumentare la tensione di riavvolgimento

12.5. EMISSIONE DI ETICHETTE BIANCHE

- Controllare lo stato del fusibile (8AT) posto sul pannello posteriore
- controllare che il connettore della testina sia correttamente connesso (fig.13,#112) con la chiave di polarità verso l'alto
- controllare che il nastro termico sia correttamente posizionato: la superficie inchiostrata deve essere rivolta verso le etichette (modelli TT)

12.6. INSUFFICIENTE INTENSITÀ DI STAMPA

- Sul pannello posteriore della stampante:
- ruotare il trimmer (fig.4,#106):

in senso orario per aumentare l'intensità di stampa
in senso antiorario per diminuire l'intensità di stampa

Oppure utilizzare il comando software ?77& (vedi Manuale di Programmazione).

ATTENZIONE: un'eccessiva intensità di stampa può ridurre la durata della testina termica e causare la fusione del nastro termico (modelli TT)

12.7. LE ETICHETTE NON SONO CORRETTAMENTE DISPENSATE

(UTILIZZO IN SPELLICOLAMENTO)

- Assicurarsi che le caratteristiche dell'adesivo delle etichette siano conformi alle specifiche (capitolo 7)
- aumentare la tensione di riavvolgimento ruotando in senso orario (max 1/2 giro) il dado (fig.16,#113)

mantenendo bloccato il rullo (fig.16,#15)

ATTENZIONE: un'eccessiva tensione di riavvolgimento può causare un avanzamento scorretto dell'etichetta.

13. NOTE HARDWARE

13.1. COME ACCEDERE AL COMPARTO ELETTRONICO

- **Prima di accedere al comparto elettronico sconnettere il cavo di rete dalla stampante**
- aprire lo sportello
- rimuovere il pannello frontale (fig.17,#35): svitare le 2 viti (fig.17,#114,115) e la vite interna (fig.19,#116)
- rimuovere le 2 viti dal pannello posteriore (fig.18,#117,118) e le 3 viti laterali (fig.19,#119,120,121)
- separare delicatamente il cassetto elettronico dalla

struttura di base e sconnettere dalla scheda CPU i seguenti connettori (fig.21):

Y2 = fotosensore nastro termico

Y3 = led e tasto di stampa

Y4 = motore stepper

Y5 = fotosensore etichette

Y9 = testina termica (8 dot)

Y8 = testina termica (12 dot)

Y15 = testina termica (12 dot)

- sconnettere il cavo di terra svitando l'apposito dado sulla struttura di base.

13.2. SOSTITUZIONE DELLE SCHEDE ELETTRONICHE

Sconnettere dalla scheda CPU i seguenti connettori:

Y10 = alimentazione

Y7 = interfaccia seriale

- rimuovere le 4 viti del pannello posteriore

(fig.18,#122,123,124,125)

- svitare la vite di bloccaggio (fig.20,#113) e

quindi estrarre la scheda CPU (fig.20,#50).

- sconnettere i connettori dei fusibili e dell'interruttore di rete

- rimuovere le 2 viti dal cassetto elettronico

(fig.20,#126,127)

quindi estrarre la scheda di alimentazione

(fig.20,#13).

13.3. SOSTITUZIONE FUSIBILE DI PROTEZIONE TESTINA TERMICA

- la testina termica è protetta da un fusibile 8A temporizzato posto sul pannello posteriore (fig.4,#9).

13.4. SOSTITUZIONE TESTINA TERMICA

(vedi figura 27)

- 1 spegnere la stampante.
- 2 sconnettere il connettore dalla testina.
- 3 sollevare il gruppo di stampa ruotando la camma #25c.
- 4 svitare la vite #130.
- 5 rimuovere il dado #18 e l'anello elastico #137.
- 6 estrarre la testina e il dissipatore dal perno.
- 7 svitare la vite #138 ed estrarre la testina #26 dal dissipatore.
- 8 sostituire la testina e procedere a ritroso con le operazioni descritte dal punto 7 al 2.

NOTA: fare molta attenzione alla corretta inserzione del connettore della testina termica,

errate manovre causano danni irreversibili alla funzionalità della testina stessa (fig.13)

- 9 in caso di problemi di qualità di stampa, allentare la vite #130 e ruotare dolcemente il dado dello eccentrico #18 in senso orario o antiorario (max. mezzo giro) fino all'ottenimento della migliore regolazione, quindi avvitare bloccando la vite #130
- 10 nel caso il nastro termico non venga riavvolto con tensione uniforme, allentare le 2 viti #128,129 e agire sull'allineamento della piastrina #37 fino all'ottenimento di un corretto riavvolgimento. Infine bloccare le 2 viti #128,129 (modelli TT).

13.5. SOSTITUZIONE CINGHIA DENTATA

(vedi figure 28 e 29)

Rimuovere il cassetto elettronico dalla struttura di base come indicato nel paragrafo 14.1, togliere la lamiera di protezione #134 rimuovendo le 3 viti #131,132,133 allentare il tendicinghia #16 Sostituire

la cinghia dentata, regolando la tensione mediante il tendicinghia fino ad ottenere una flessione tra i 4 e i 6 mm applicando una forza di 7N.

14. FIGURE

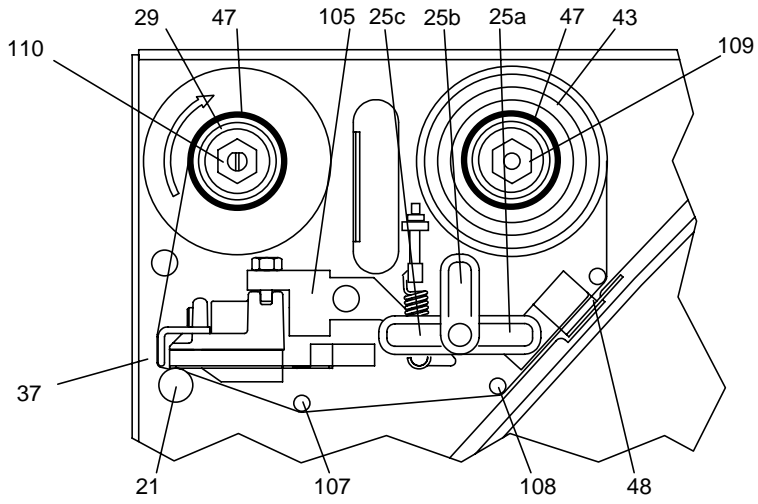


FIGURA 7

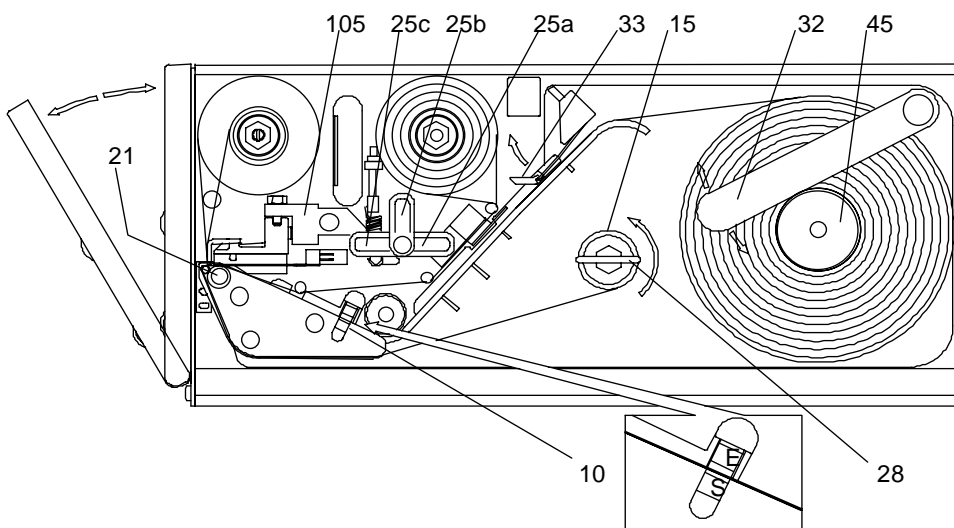


FIGURA 8

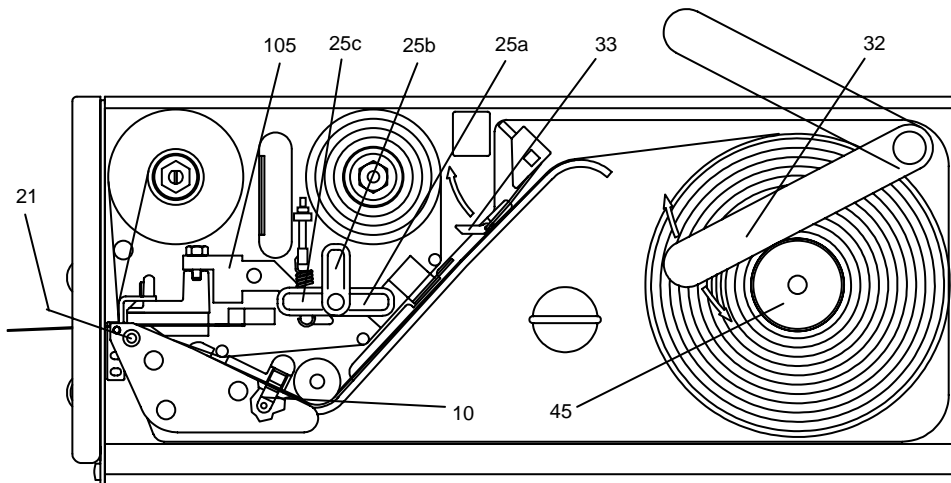


FIGURA 9

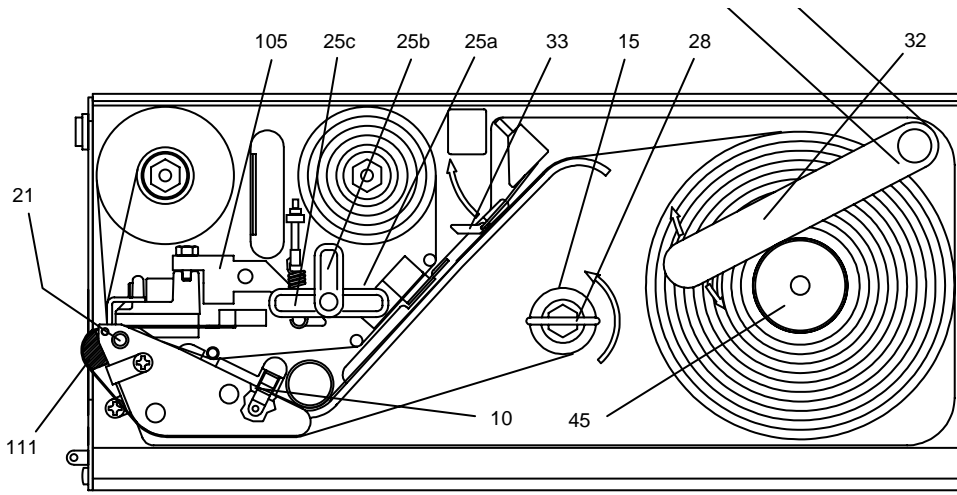


FIGURE 10

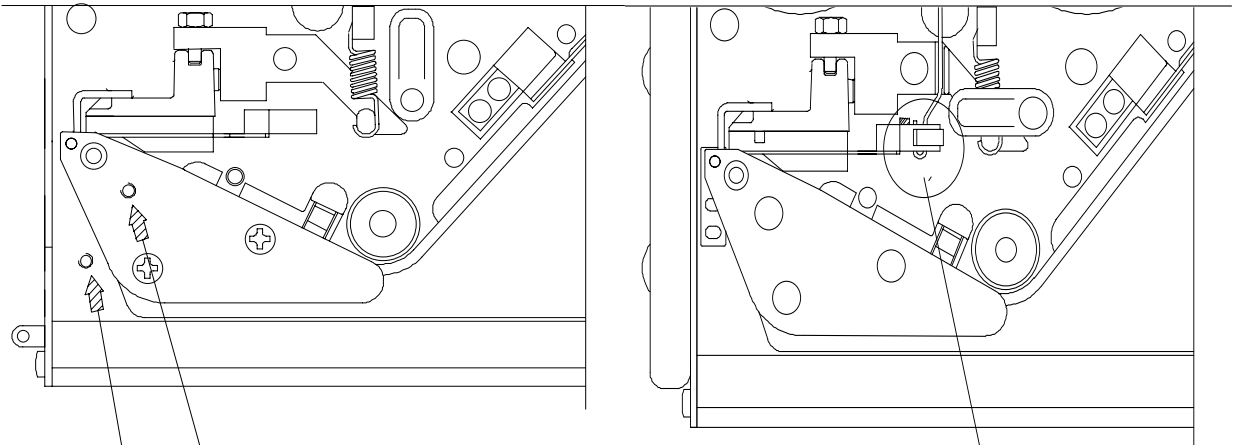


FIGURE 13

FIGURE 11

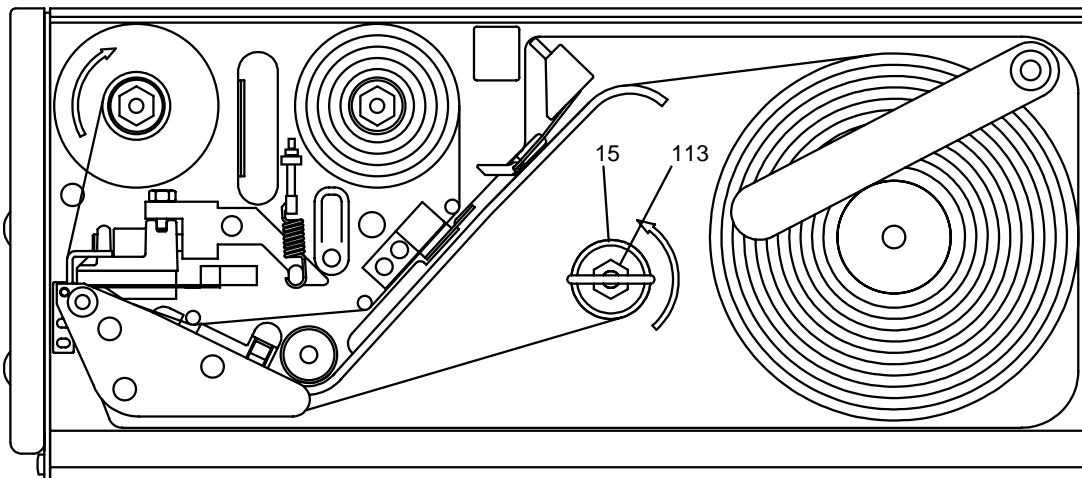


FIGURE 16

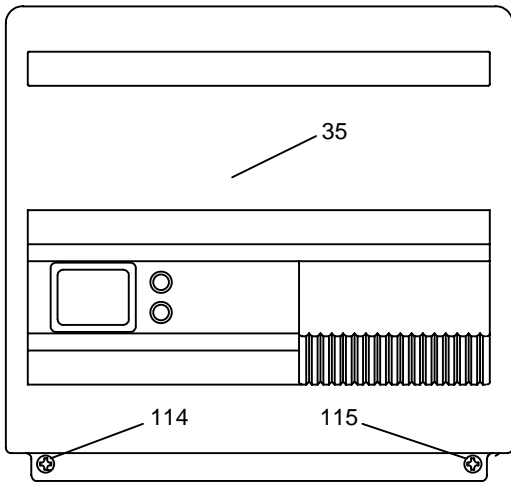


FIGURA 17

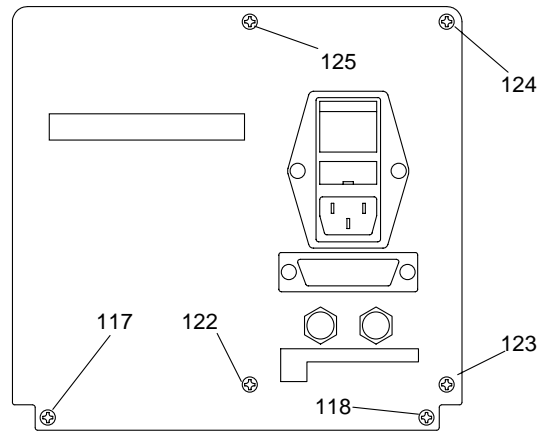


FIGURA 18

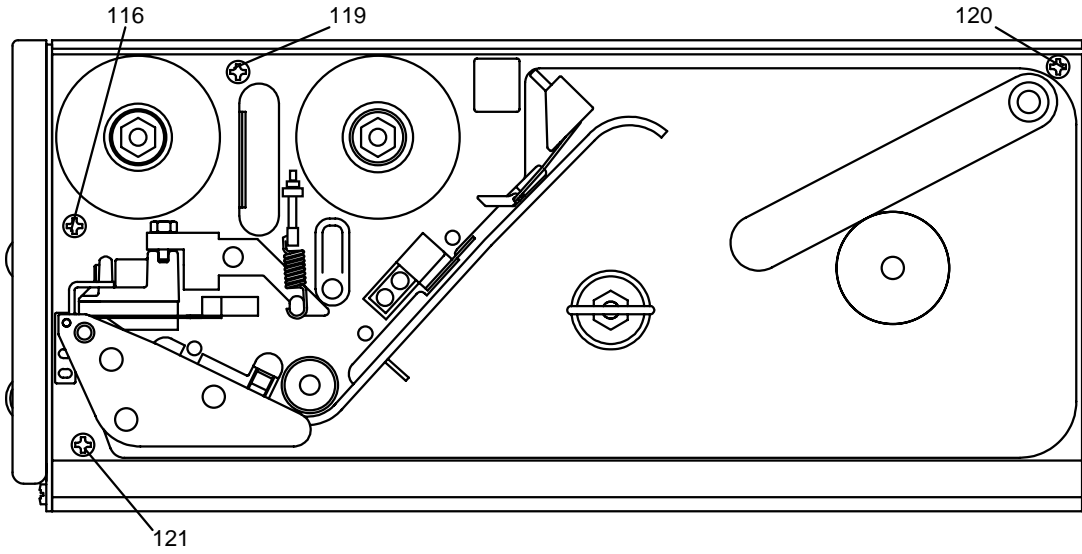


FIGURA 19

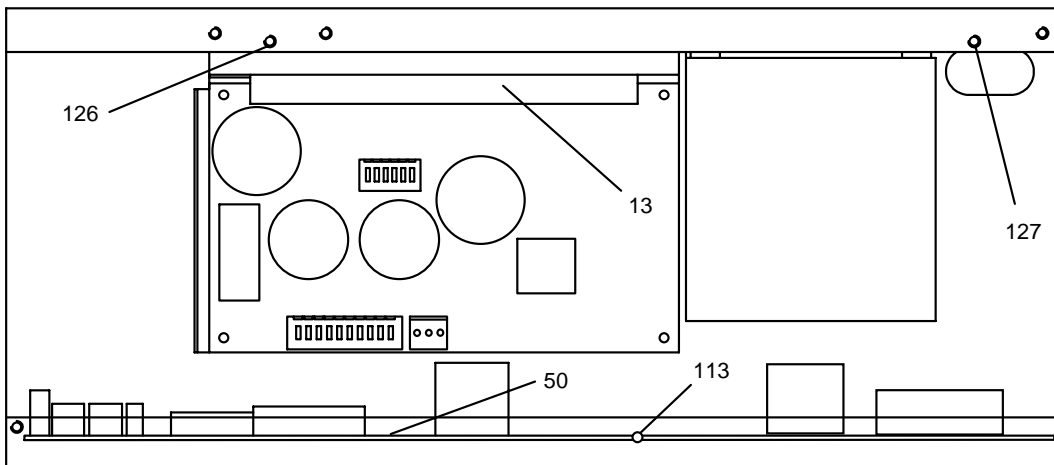


FIGURA 20

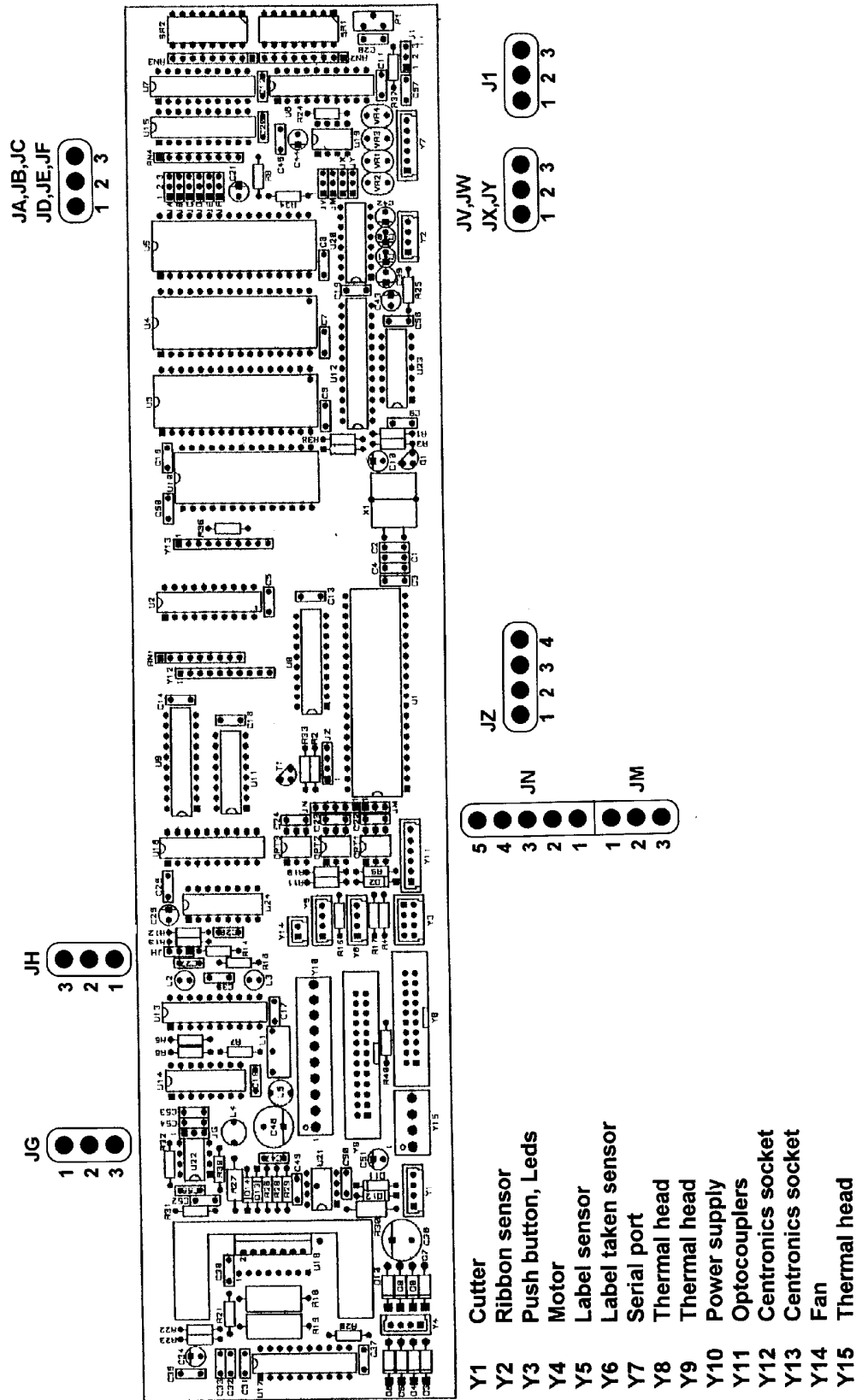


FIGURA 21

SCHEDA LOGICA - layout

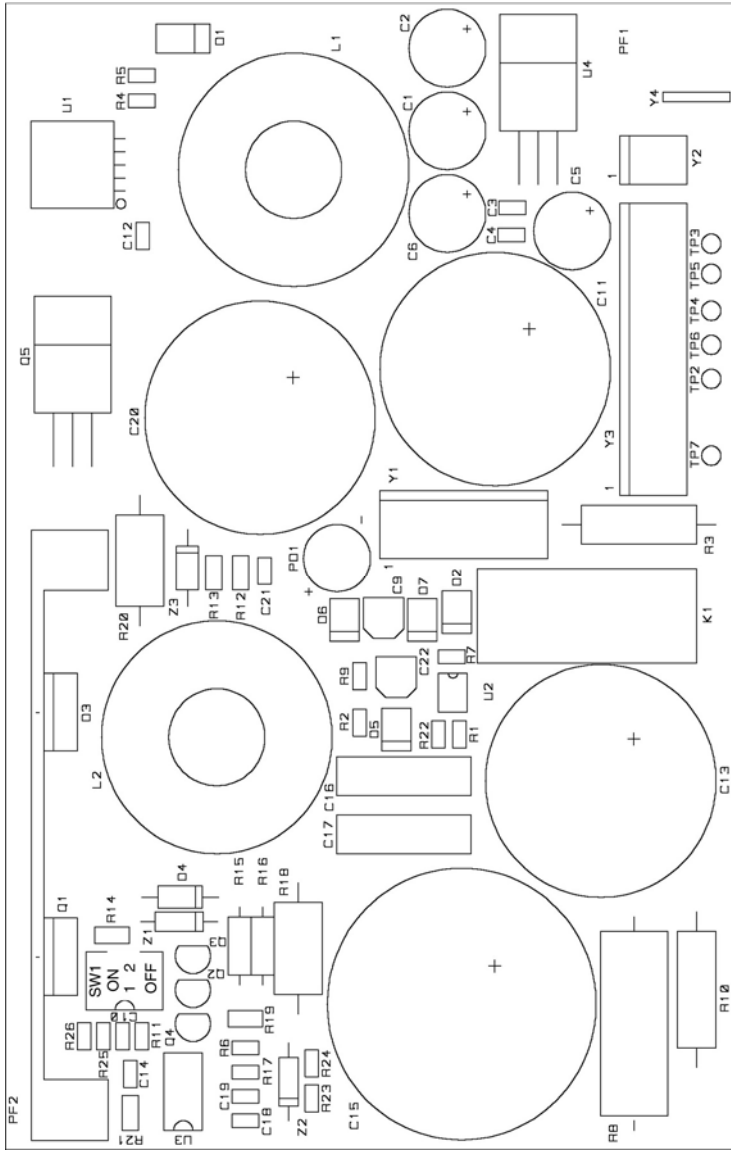


FIGURA 23

ALIMENTATORE - layout

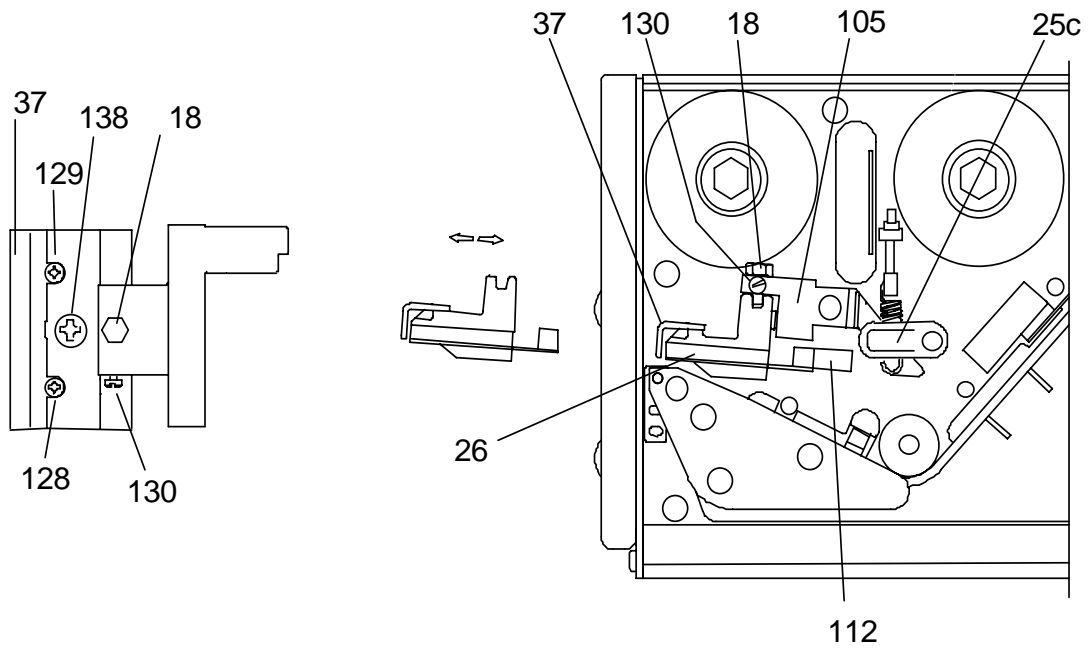


FIGURA 27

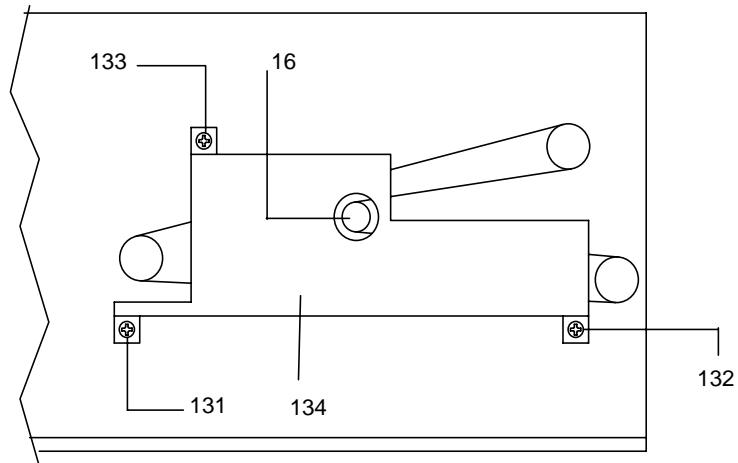


FIGURA 28

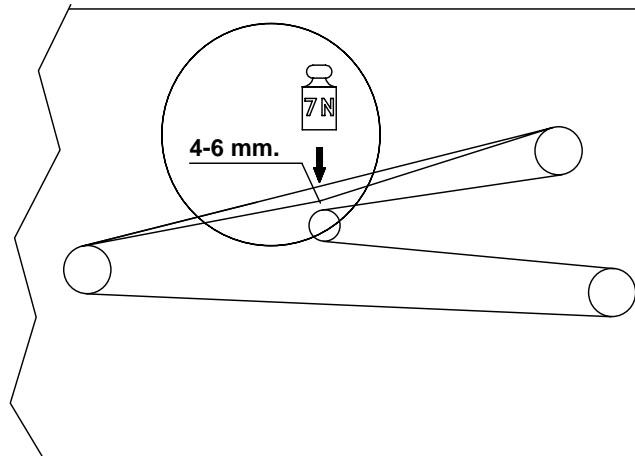
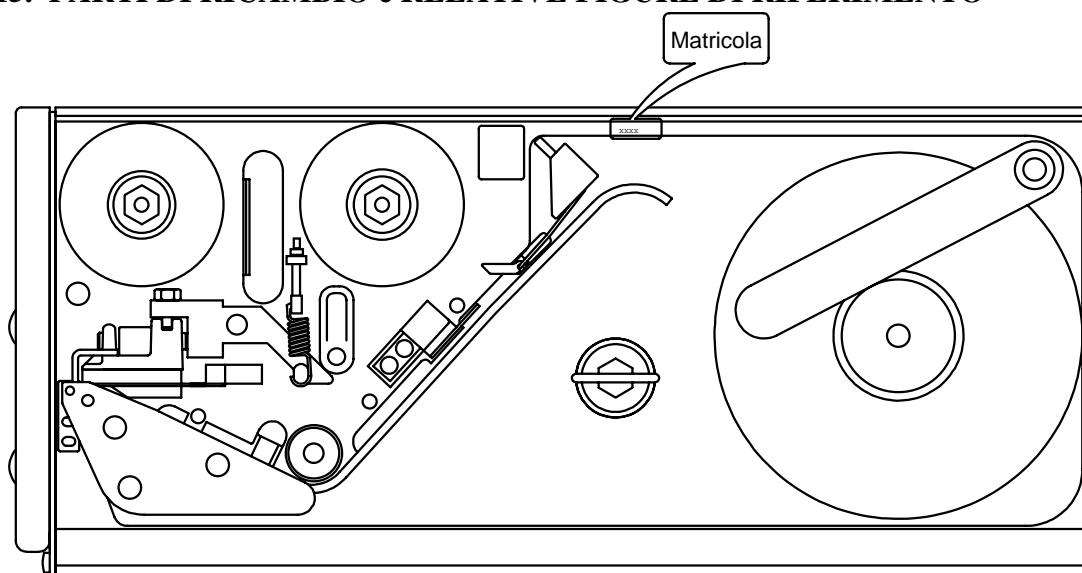


FIGURA 29

15. PARTI DI RICAMBIO e RELATIVE FIGURE DI RIFERIMENTO



Elenco codici di ricambio

(la numerazione è riferita alle figure seguenti)

NUM.	CODICE	DESCRIZIONE	witty 630	witty 830	witty 1230
3	800946070	pannello posteriore	*	*	*
4	801292050	filtro di rete	*	*	*
5	056102080	fusibile 2A T	*	*	*
6	056102020	fusibile 1.6A T	*	*	*
8	801665050	connettore RS232	*	*	*
9	056102030	fusibile 8A T	*	*	*
10	801295040	foto sensore etichette	*	*	*
12	801665210	flat cable testina	*	*	
12	051507660	flat cablr testina			*
12	051507650	cavo			*
13	800945H3000	alimentatore	*	*	*
15	800925090	gruppo riavvolgimento	*	*	*
16	800925310	gruppo tendicinghia	*	*	*
18	801312400	dado eccentrico	*	*	*
19	061702050	boccola	*	*	*
20	800926080	assieme spellicolatore	*	*	*
21	801312130	rullo gommato	*	*	*
23	800742100	molla	*	*	*
24	801312220	pignone	*		*
24	801682010	pignone		*	
25	800925880	camma	*	*	*
26	800822050	testina termica (6 dots per mm)	*		
26	801672010	testina termica (7.52 dots per mm)		*	
26	800822160	testina termica (12 dots per mm)			*
28	801312440	forcella	*	*	*
29	800942670	gruppo riavvolgimento nastro (mod. TT)	*	*	*
30	800942680	gruppo magazzino nastro (mod. TT)	*	*	*
31	801622034	sportello	*	*	*
33	810940029	gruppo pressore carta	*	*	*
34	801312220	pignone	*		*
34	801872020	pignone		*	
35	800925131	pannello frontale blu	*	*	
35	800925931	pannello frontale grigioverde			*

NUM.	CODICE	DESCRIZIONE	witty 630	witty 830	witty 1230
36	801622013	cabinet	*	*	*
37	801622040	piastrina rinvio nastro (mod. TT)	*	*	*
38	801622100	cinghia dentata	*	*	*
39	801622160	ruota riavvolgimento nastro (mod. TT)	*	*	*
40	801842501	tirante	*	*	*
48	801625030	foto sensore nastro (mod. TT)	*	*	*
49	801625050	gruppo motore stepper	*		*
49	800946230	gruppo motore stepper		*	
50	80166584001	scheda CPU 25DS04	*		
50	80166584002	scheda CPU 25DS04		*	
50	80166584006	scheda CPU 25DS04			*
51	800926630	gruppo dissipatore	*	*	
51	800926960	gruppo dissipatore			*

per versioni PARALLELE CENTRONICS

3	800947970	pannello posteriore	*	*	*
8	801665120	connettore Centronics	*	*	*
50	80166584011	scheda CPU 25DS04	*		
50	80166584012	scheda CPU 25DS04		*	
50	80166584015	scheda CPU 25DS04			*
52	800925761	scheda di interfaccia Centronics	*	*	*

